**Vídeo :**

[**https://www.youtube.com/watch?v=IdwyPlxCW1A**](https://www.youtube.com/watch?v=IdwyPlxCW1A)

**Síntesis del vídeo:**

**El rey Felipe VI, en calidad de jefe del estado, pronunció el 24 de diciembre su tradicional discurso navideño** alertando sobre el deterioro de las instituciones democráticas**. Este mensaje fue inmediatamente comentado por la clase política**, polarizada y dividida en cuanto a la figura del rey.

1. **El Rey en su discurso llama a la responsabilidad de los partidos políticos para evitar el deterioro de las instituciones:**
* En su discurso navideño Felipe VI hizo referencia de forma indirecta a la situación de bloqueo del poder judicial, subrayando la falta de entendimiento entre los diferentes partidos políticos.
* Dicha declaración provocó reacciones contrarias entre los miembros de la clase política que procedieron a valorarla (*se sont mis à donner leur avis sur cette déclaration du roi)*.
1. **Unos partidos adhieren al discurso de Felipe VI:**
* Tanto el PP como el PSOE, los dos grandes partidos de gobierno, no se dieron por aludidos (*ne se sont pas sentis concernés*) tras las palabras del rey y no realizaron ninguna autocrítica.
* Sin embargo, ambas fuerzas políticas reaccionaron de forma positiva a las palabras del jefe del estado.
* La secretaria general del PP, Cuca Gamarra, ha ensalzado (*louer, faire l’éloge de)* el discurso por su sentido de estado, responsabilidad y compromiso permanente con los españoles.
* La presidenta del PSOE, Cristina Narbona, lo ha valorado muy positivamente, recalcando (*en soulignant que*) que es responsabilidad de los partidos garantizar la integridad y el **buen** funcionamiento de las instituciones públicas.
* Inés Arrimada, líder de Ciudadanos, a la vez que *(en même temps que…)* celebra las palabras del monarca, aprovecha para (*en profite pour*) lanzar una crítica a Sánchez, invitándolo a dejar de pactar con los nacionalistas catalanes y escuchar más al rey.
1. **Otros partidos repudian el discurso del rey por** *(à cause de)* **su ausencia de autocrítica con respecto a** *(au sujet de)* **la institución monárquica:**
* Rafa Mayoral, diputado de Ciudadanos, un partido más escorado a la izquierda *(de gauche)*, se muestra **sorprendido** **de que** Felipe VI no **haya mencionado** nada de las actuaciones penales del rey emérito (Juan Carlos I). Según él, le parece **curioso que** Felipe VI **haya aludido** a (*faire allusion à*) la erosión de las instituciones sin hacer referencia alguna a la degradación de la institución monárquica.
* Desde el Partido Nacionalista Vasco, el diputado Aitor Esteban emplaza a Felipe VI a pedir que se **limite** la inviolabilidad del rey, refiriéndose a los escándalos de su padre.

**Comentario**

El vídeo deja claro que el discurso de Felipe VI es comentado con creces por los partidos políticos, que opinan sobre la actuación del rey y también aprovechan el discurso del rey para lanzarse pullas (*se lancer des piques*). **¿Es esta situación una novedad y es algo que puede perjudicar la monarquía?**

1. **El hecho de que la Corona esté en los debates políticos y también el hecho de que sea criticada es una novedad. Claramente, durante décadas, desde el final de la dictadura de Franco, la Corona ha sido una figura de consenso transversal (es decir que podía contar con el apoyo de toda la gente y todos los partidos).**
* Tras la muerte de Franco en 1975, **a pesar de que** fue nombrado sucesor por el propio dictador, para amplias franjas de la población la figura de Juan Carlos I fue rápidamente asociada a la defensa de la democracia.
* **El hecho de que** nombrara a Adolfo Suarez (franquista moderado y reformador, desconocido del público) como jefe del gobierno para poner en marcha el proceso democratizador, así como (*de même que*) su intervención televisiva durante la noche del 23 de febrero de 1981 (para condenar el golpe de estado de los militares y afirmar su absoluta defensa de la democracia) permitieron a Juan Carlos I presentarse como un defensor de la nueva forma de estado, un Estado social y democrático, de libertades y derechos.
* La Constitución de 1978 institucionalizó su papel de jefe del estado, presentándolo como un símbolo de unidad y de defensa de las instituciones.
* La sociedad española aceptó pasivamente la institución monárquica por aquel papel que desempeñó Juan Carlos durante la Transición de la dictadura a la democracia.
* **En resumidas cuentas, durante décadas, la monarquía podía contar con el apoyo de toda la gente y todos los partidos, y se beneficiaba de un consenso mediático y político permisivo: es decir que los partidos, los gobiernos sucesivos y la prensa en general permitían los comportamientos discutibles de Juan Carlos -se sabía que era mujeriego, por ejemplo- y de la monarquía -tren de vida lujoso etc.**
1. **Pero, estando salpicada por no pocos escándalos que han empañado** *(entâcher)* **su aura, la familia real ha echado a perder (***echar a perder: gâcher)* **este respaldo transversal del que se beneficiaba** *(dont elle bénéficiait)***: la sociedad cuestiona la monarquía.**
* La imagen prometeica (*casi divinizada*), de Juan Carlos I fue salpicada por el conjunto de escándalos de la familia real **a partir de los años 2010**.
* Sea (*que ce soit*) el caso Urgandarín, la caza ilegal de elefantes en Botsuana, la corrupción de su yerno (*gendre*) Urdangarín, o el reciente caso de fraude fiscal en el cual se vio envuelto el rey emérito, todos estos episodios contribuyeron a dañar la imagen de la corona.
* **Su abdicación en 2014 a favor de su hijo** permitió evitar un deterioro total de la Institución monárquica. Empezaba a degradarse inexorablemente la fama de la Corona.
* Lo que ha cambiado desde aquel entonces: **un “divorcio” se establece entre la Corona y la sociedad,** porque la sociedad ya no es la misma que durante la Transición y la figura de rey cesó de ser intocable y consensual. Los jóvenes no saben necesariamente el papel trascendental que jugo Juan Carlos I para el asentamiento (*installation*) de la democracia y pueden ser más críticos con una forma de régimen que consideran anacrónica en el siglo XXI (rey que hereda el trono por sangre, que no es elegido democráticamente por el pueblo…).
1. **También entre los partidos políticos, se acabó el consenso permisivo que existía.**

**La Corona ahora es objeto de debate político, los partidos políticos se posicionan respecto a lo que hacen los reyes, y esto no es una situación muy cómoda para la monarquía. Es lo que se llama “la politización de la monarquía”.**

* Los casos de corrupción de los años 2010 permitieron que la opinión publica y la clase política dejara de considerar la corona como un tema exterior al debate político.
* Los partidos se posicionan tanto más sobre la monarquía cuanto que *(d’autant plus… que)* están expuestos a cada vez más competencia (*concurrence*) entre sí debido al final del bipartidismo (final de la hegemonía del PP y del PSOE, surgimiento de nuevos partidos), se posicionan sobre la Corona para desmarcarse de los otros partidos políticos.
* Ahora, dos grandes facciones se dibujan en el arco político entre **los que defienden de forma incondicional la institución monárquica y los que desean o acabar con ella o reducir su margen de maniobra.**
* **El PP y el PSOE**, los dos grandes partidos de gobierno, son partidarios incondicionales de la monarquía parlamentaria, que representa el consenso de las principales fuerzas políticas tras la dictadura. El PP sigue siendo valedor (*défenseur*) de la monarquía.
* **También en el ala derecha,** los nuevos partidos Ciudadanos o VOX, más conservadores, defienden la figura del rey que perciben como profundamente vinculada a la identidad, a la cultura y a la historia de España.
* **Pero las mayores evoluciones y el mayor cuestionamiento procede del ala izquierda: Podemos**, a la vez por convicción y para desmarcarse del PSOE, enarbola la bandera (*brandit le drapeau*) republicana: es muy crítico contra las élites privilegiadas corruptas; condena de manera inapelable los pasos en falso (*faux pas*) de Juan Carlos y no deja de pedir la abdicación real y que se realice un referéndum sobre la forma del Estado. Ahora bien (*or*), para desmarcarse de la nueva izquierda de Podemos, **el PSOE** sabe que debe posicionarse sobre la Corona: ahora ya no deja al rey fuera del debate político, pide por ejemplo que se elimine la “inviolabilidad” del Rey de la Constitución, esto le permite mostrarse contra la corrupción también y dar una cara más moderna de la izquierda tradicional.
* **Los partidos nacionalistas** generalmente son **hostiles** a la figura del rey que encarna el **centralismo** y la unidad de España que ciertos independentistas desearían quebrantar (*briser*). Algunos son abiertamente republicanos como ERC, y otros, más moderados, como el PNV, desean que la inviolabilidad del rey sea abandonada para poder procesarlo (*être jugé devant les tribunaux)* por sus fechorías -*méfaits*.
* Total (*bref*), hoy en día, el conjunto (*l’ensemble*) de la clase política se define ideológicamente entre otras cosas (*entre autres*) en función de su posicionamiento con respecto a (*sur*) la monarquía, lo cual es menos cómodo para ella.

**Conclusión:**

A modo de conclusión, diré que obviamente (*bien sûr*), la Corona dejó de generar consenso y su supervivencia pende de un hilo (*sa survie ne tient qu’à un fil*). Pero Felipe VI obra por ser irreprochable y moderado, hace todo lo posible para **adecuar** la institución **a** los tiempos actuales y **acoplar** su funcionamiento **con** los principios éticos exigidos por la sociedad (transparencia, sensibilidad sobre temas progresistas como el medio ambiente, la defensa de los derechos LGBT…).

Como es consabido que la Corona sobrevivirá con tal de (*à condition de*) ser útil (el mismo Juan Carlos así lo decía), tal vez (*peut-être que…)* los errores del padre hayan servido para que la Corona sea aún más útil y ejemplar.